

 **lorelli®**
www.lorelli.eu 

EXPLORER

car seat / столче за кола

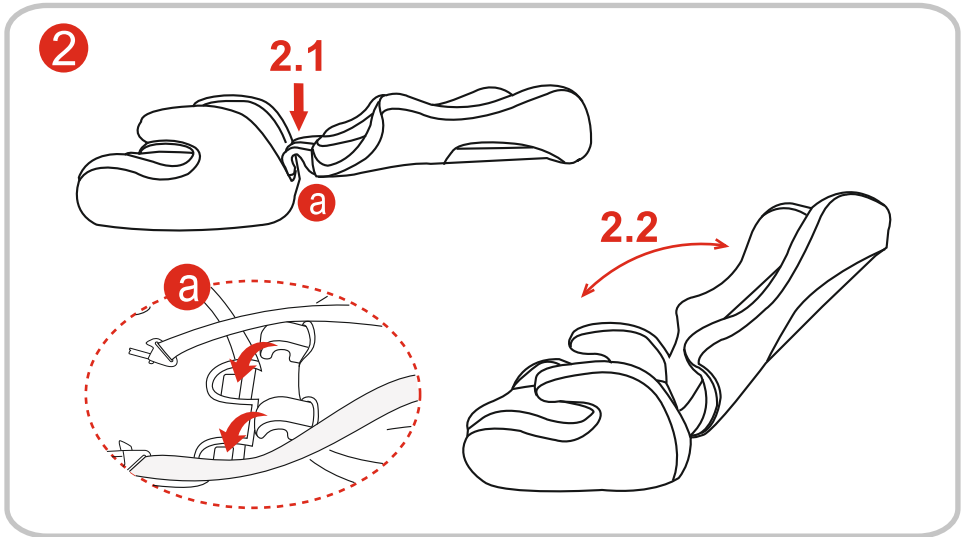
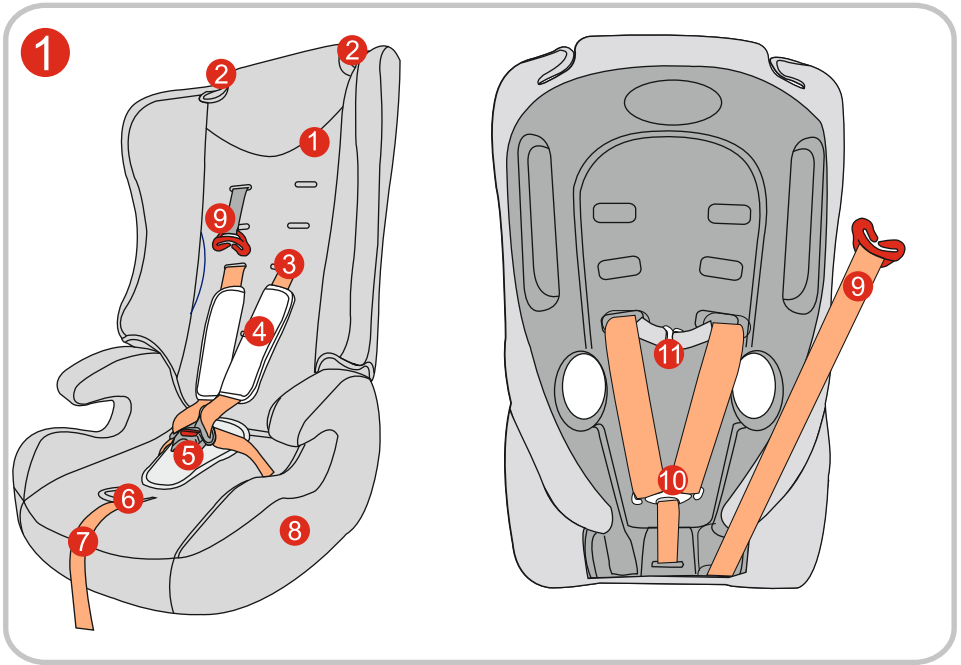


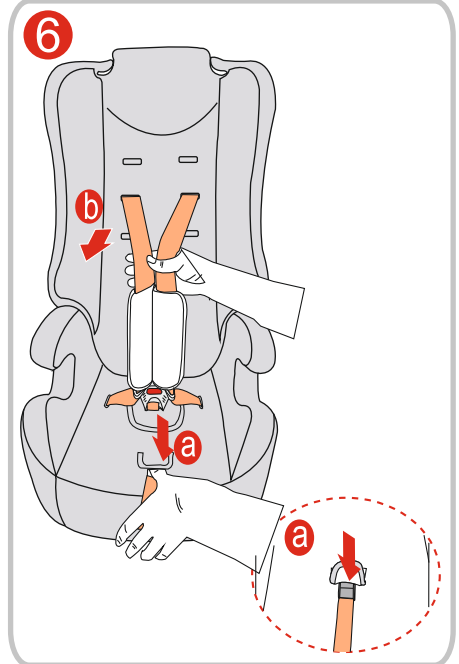
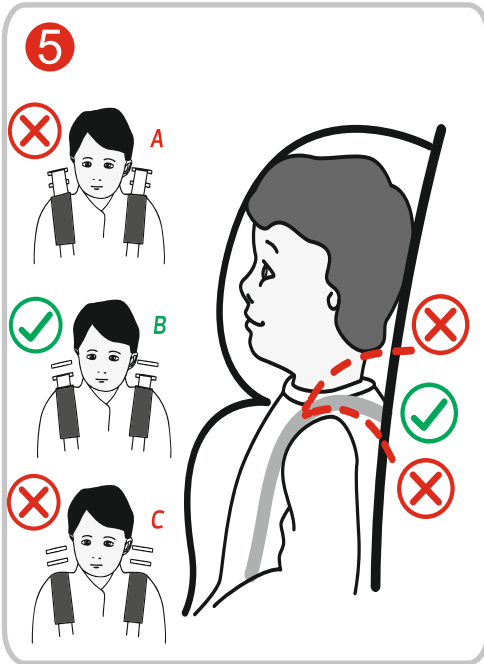
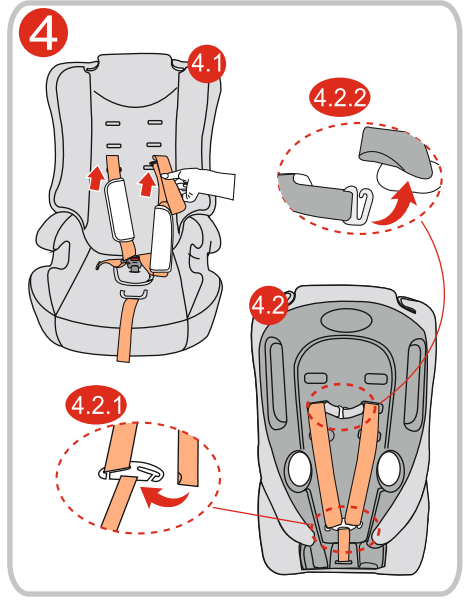
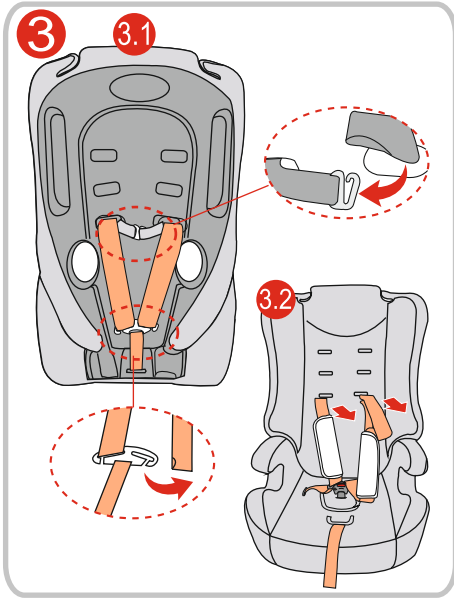
GROUP 1, 2, 3 (9 - 36 kg)
ECE R44/04

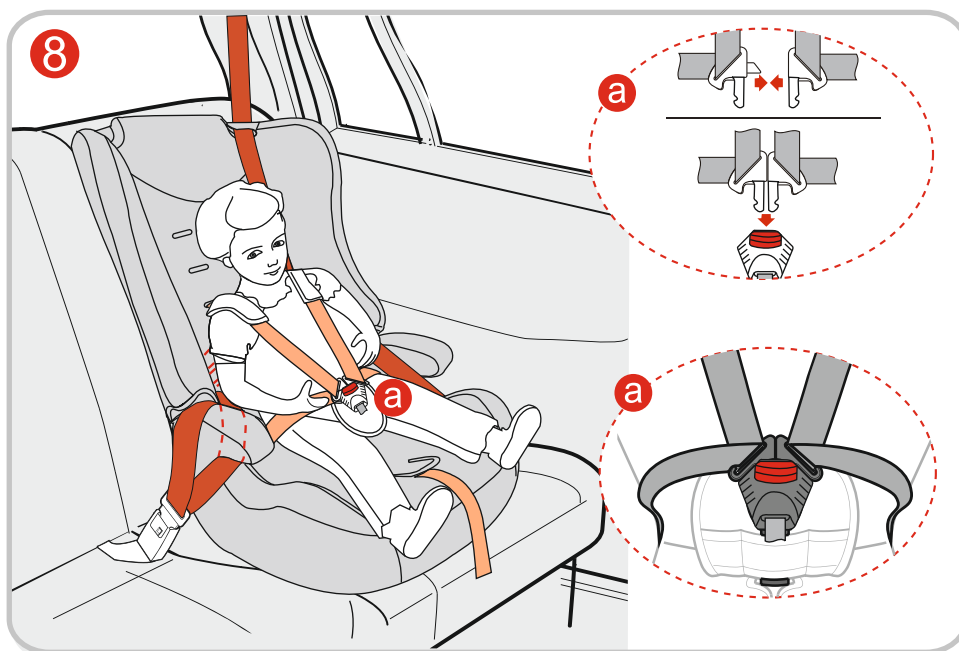
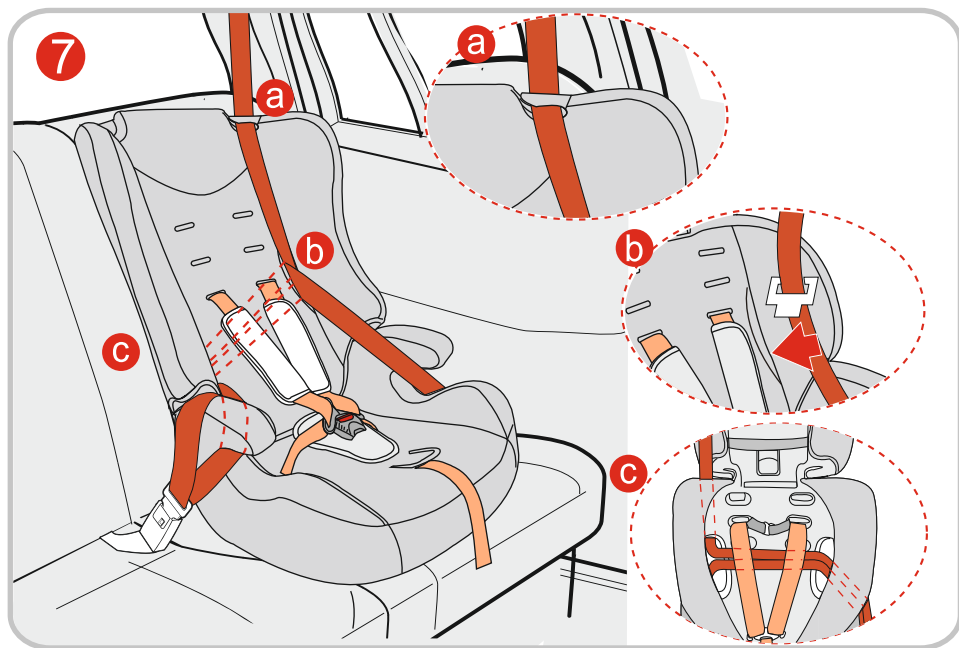
MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

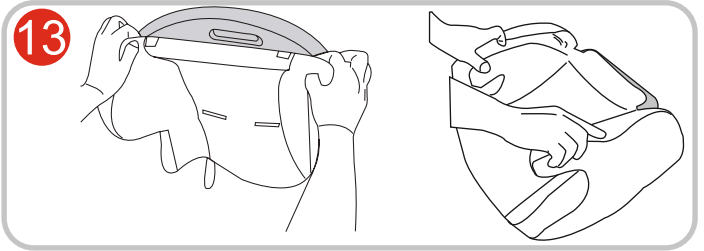
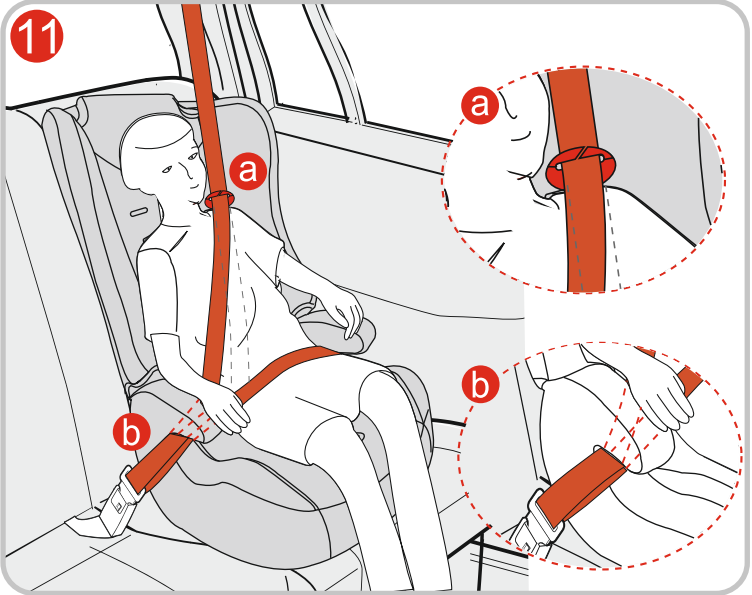
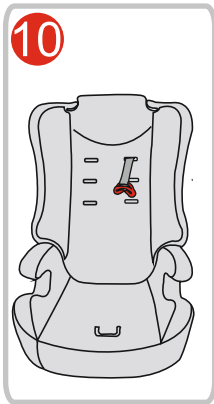
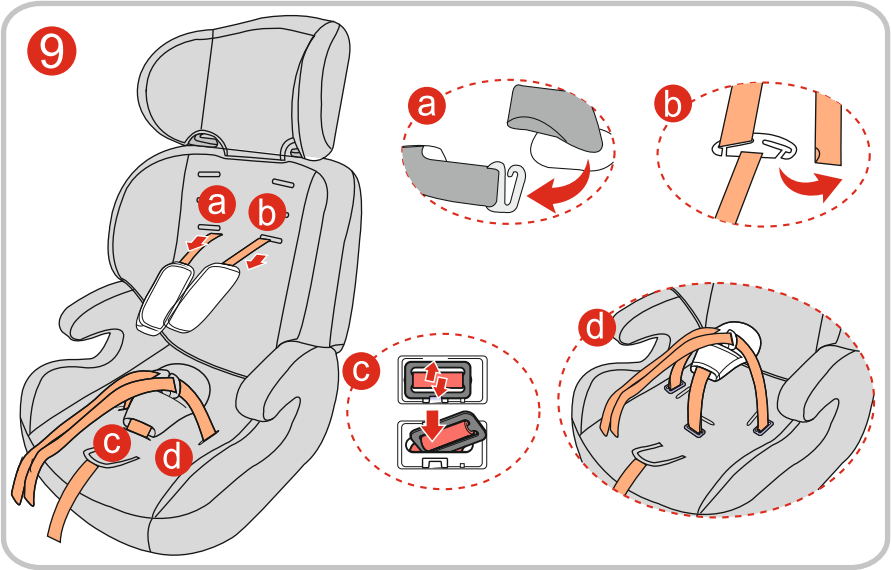
СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

EN	Manual Instruction.....	7
BG	Инструкция за употреба.....	10
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	13
PL	Instrukcja użytkownika.....	16
FR	Mode d'emploi	19
IT	Istruzione per l'uso.....	22
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	25
MK	Упатствата за употреба.....	28
RU	Инструкция по эксплуатации.....	31
SRB HR	Uputstvo za upotrebu.....	34
ME BIH		
TR	Kullanım talimatı.....	37
HU	Használati utasítás.....	41
AL	Insruksion për përdorim.....	44









ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ! EXPLORER

Автокресло / Инструкция по эксплуатации

ИНФОРМАЦИЯ

1. Это «универсальное» предохранительное устройство для детей. Оно утверждено в соответствии с Правилom №44 для общего пользования в транспортных средствах, подходит для большинства, но не для всех сидений легковых автомобилей.
2. Его установка разрешена, если изготовитель транспортного средства заявил в Руководстве по эксплуатации транспортного средства, что в транспортном средстве можно устанавливать «универсальные» предохранительные устройства для детей этой возрастной группы.
3. Данное «универсальное» предохранительное устройство для детей классифицировано как «универсальное» при более строгих условиях по сравнению с применимыми в предыдущих инструкциях, в которых данное примечание отсутствует.
4. Если у Вас возникли сомнения, проконсультируйтесь с изготовителем предохранительного устройства для детей или с продавцом.

Сиденье подходит только для транспортных средств, оснащенных 3-точечными статическими или 3-точечными инерционными ремнями безопасности. Утвержденные UN/ECER № 16 или иными эквивалентными стандартами.

Важные инструкции по безопасности!

ВНИМАНИЕ! Подходит только если одобренные транспортные средства оснащены 3-точечным устройством сматывания ремня безопасности, утвержденного в соответствии с Правилom №16 ЭКЕ ООН или иными эквивалентными стандартами.

ВНИМАНИЕ! Твердые элементы или пластиковые детали предохранительного устройства для детей необходимо размещать и устанавливать так, чтобы они при ежедневном использовании транспортного средства не прижимались подвижными сиденьями или дверями транспортного средства.

ВНИМАНИЕ! Все ремни, крепящие автокресло, должны быть затянуты, а ремни, удерживающие ребенка, отрегулированы относительно его тела и не перекручены.

ВНИМАНИЕ! Устройство необходимо заменить, если оно было подвергнуто значительной нагрузке при происшествии.

ВНИМАНИЕ! Необходимо обеспечить низкое прилегание набедренного ремня так, чтобы таз был притянут!

ВНИМАНИЕ! Опасно изменять или дополнять предохранительное устройство без одобрения компетентного органа!

ВНИМАНИЕ! Строго соблюдайте указания по сборке. Их несоблюдение может привести к получению травм ребенком!

ВНИМАНИЕ! Не оставлять ребенка без присмотра в предохранительном устройстве!

ВНИМАНИЕ! Любой багаж или другие предметы, которые могут причинить травму при столкновении, должны быть закреплены подходящим способом!

ВНИМАНИЕ! Предохранительное устройство для детей не использовать без чехла!

ВНИМАНИЕ! Чехол на сиденье не заменять другим кроме рекомендованного изготовителем, так как он является неотъемлемой частью системы детской защиты!

ВНИМАНИЕ! Сиденье можно устанавливать только на пассажирских сиденьях, оснащенных 3-точечной системой ремней. Не использовать другие точки крепления ремня кроме тех, которые описаны в инструкции и обозначены в системе предохранения. Убедитесь, что пряжка автомобильного ремня не расположена в или перед каким-либо ремнем системы предохранения.

ВНИМАНИЕ! Салон автомобиля может очень сильно нагреться, если он находится под прямыми солнечными лучами. Рекомендуется детское автокресло накрывать, если оно не используется. Это предотвращает нагревание обивки и компонентов, особенно тех, которые прикреплены к детскому автокреслу, а также ожег ребенка!

ВНИМАНИЕ! Не использовать автокресло в домашних условиях. Оно не предусмотрено для использования в домашних условиях, его необходимо использовать только в транспортном средстве!

ВНИМАНИЕ! Перед тем как установить какую-либо подвижную или регулируемую часть детского сиденья, необходимо вынуть ребенка из автокресла!

ВНИМАНИЕ! Периодически проверяйте ремни на износ, обращая особое внимание на точки крепления, защитные и регулирующие приспособления.


ВНИМАНИЕ! Не оставляйте пряжку частично застегнутой, она должна быть заблокирована, когда все части собраны. Вы должны иметь возможность немедленно извлечь ребенка из кресла при неотложной ситуации.

ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Автокресло можно чистить прохладной водой с мылом. Не использовать агрессивные чистящие средства - абразивы или разбавитель.
2. Обивку стирать вручную при максимальной температуре 30°C. Не сушить в сушильной машине. Обивка должна высохнуть естественным путем.
3. Пластиковые детали можно очищать при помощи влажной ткани. Не использовать абразивы.

ВИД УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ.

Ваше детское автокресло может быть установлено **ТОЛЬКО** по направлению движения автомобиля при помощи 3-точечных ремней!!!

 Возможность установки **ТОЛЬКО** сидений с 3-точечными ремнями!

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!



ЧАСТИ

Фото 1

1. Спинка
2. Направляющий элемент ремня
3. Ремни
4. Мягкая подкладка ремней
5. Пряжка для ремней
6. Кнопка регулирования ремней (под обивкой)
7. Ремешок для регулирования ремней
8. Сиденье
9. Скоба для установки ремня в автомобиле
10. Металлическая скоба
11. Скоба для плечевых ремней

Сборка автокресла

1. Установите сиденье и спинку в горизонтальном положении на ровной поверхности. Фото 2 Вставьте крючки на спинке в отверстия сиденья. Фото 2а Надавите ладонью на крючки на спинке (2.1), и хорошо прижав, поднимите спинку в вертикальное положение (2.2).

Внимание: Неисполнение данного указания приводит к поломке крючков на спинке, что не является объектом гарантии!

Внимание: Во время монтажа или демонтажа в автомобиле возможен сдвиг спинки автокресла из вертикального положения. Это не является дефектом автокресла, т.к. положение спинки определяется положением спинки автомобильного сиденья!

Вытяните спинку вверх и убедитесь, что она прикреплена к сиденью.

Регулирование высоты ремней.

1. Вытяните ремни из крючков сзади автокресла. Фото 3.1
2. Вытяните ремни из отверстий на спинке. Фото 3.2
3. Установите опять ремни в желаемые отверстия на спинке. Фото 4.1 Убедитесь, что ремни установлены на одном уровне и не перекручены.
4. Установите ремни в центральную металлическую скобу сзади. Фото 4.2.1 Присоедините крючок ремня к плечевым смягчающим подкладкам. Вытяните смягчающие подкладки и убедитесь, что они хорошо прикреплены.
5. Выберите высоту ремней в зависимости от роста ребенка. (Фото 5) Ремни должны находиться на уровне или немного выше плеч ребенка. (Фото 5В) Не используйте ремни автокресла, если отверстия для ремней находятся ниже плеч ребенка или его вес более 18 кг. В этом случае используйте автомобильный ремень.

Регулирование длины ремней.

1. Отпускание ремней: Нажмите кнопку регулирования ремней (Фото 6а) и в это же время вытяните оба плечевых ремня (Фото 6б).
2. Затягивание ремней: Посадите ребенка в автокресло, вставьте оба ремня в центральную пряжку и застегните, вытяните лямку посередине сиденья.

Снятие обивки

1. Снимите все ремни, как показано на Рис. 3
2. Снимите обивку сиденья и спинки, как показано на Рис. 13

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА «Группа I» /от 9 до 18 кг/

1. Установите автокресло плотно на автомобильное сиденье лицом вперед, по направлению движения, и используйте 3-точечный ремень для крепления.
2. Прикрепите автокресло автомобильным ремнем, пропуская плечевой ремень через направляющий элемент «а» (Рис. 7а) на спинке, а поясной ремень под подлокотник автокресла. Пропустите скобу автомобильного ремня через отверстие на спинке (Рис.7б). Пропустите ремень сзади автокресла под его ремни. (Рис.7с) Вытащите скобу ремня из другого отверстия на спинке автокресла. Пропустите ремень под и над подлокотник автокресла и застегните в автомобильную пряжку, пока не услышите «клик». Прижмите автокресло к сиденью и затяните автомобильный ремень, вытянув его, убедитесь, что он не перекручен. Убедитесь, что автокресло установлено правильно.
3. Проверьте совпадение высоты ремней с высотой плеч ребенка.
4. Нажмите на кнопку посередине сиденья и вытяните другой рукой оба плечевых ремня автокресла для их ослабления. Рис. 6
5. Нажмите на красную кнопку на пряжке и отложите лямки в сторону. Посадите ребенка в автокресло. Положите лямки на плечи и убедитесь, что они не перекручены или завязаны где-нибудь. Соедините оба конца ремня и вставьте их в пряжку, пока не услышите щелчок. Рис. 8
6. Затяните ремни на плечах, вытягивая регулируемую ленту в переднюю часть сиденья автокресла.
7. Для освобождения ребенка из автокресла нажмите на кнопку регулирования в передней части сиденья автокресла, вытягивая плечевые ремни. Рис. 6 После этого нажмите на красную кнопку на пряжке, снимите плечевые ремни и дайте возможность ребенку выйти.

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА со спинкой «Группа II» «Группа III» /от 15 до 36 кг/

Просьба использовать 3-точечные ремни безопасности автомобиля для обеспечения безопасности ребенка и крепления автокресла.

1. Уберите ремни автокресла, снимая плечевые ремни с крючков сзади и вытягивая их из отверстий на спинке. (Рис. 9а; b)
2. Извлеките металлические пластины ремней со дна автокресла. (Рис. 9с)
3. Нажмите на кнопку посередине сиденья и вытяните ремешок для регулирования под сиденьем автокресла.
4. Вставьте красный направляющий элемент автомобильного ремня в соответствующее отверстие на спинке автокресла немного выше, чем плечи ребенка. (Рис. 10)
5. Установите автокресло плотно на автомобильное сиденье лицом вперед, по направлению движения. Убедитесь, что автокресло плотно прилегает к автомобильному сиденью.
6. Посадите ребенка в автокресло.
7. Пропустите плечевой ремень автомобиля через красный направляющий элемент на спинке автокресла (Рис. 11а) через плечо ребенка (но подальше от его шеи) и под подлокотник сиденья. Пропустите поясной ремень под подлокотники сиденья и над коленями ребенка, после чего вставьте ремень в автомобильную пряжку, пока не будет слышен «клик». (Рис. 11b)
8. Убедитесь, что ремень правильно установлен через все направляющие элементы, не перекручен и не мешает ребенку.

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА без спинки «Группа II» «Группа III» /от 15 до 36 кг/

Просьба использовать 3-точечные ремни безопасности автомобиля для обеспечения безопасности ребенка и крепления автокресла.

1. Снимите ремни способом, как это показано на Рис. 9 а; b; с.
2. Снимите спинку противоположно способу, отображенному на Рис. 2.
3. Автокресло использовать только в качестве сиденья. (Рис. 12) Установите сиденье автокресла на сиденье автомобиля в положение по направлению движения.
4. Посадите ребенка на сиденье и убедитесь, что ремень не перекручен или завязан. Перекиньте плечевой ремень через плечо ребенка (но подальше от его шеи) и под подлокотник сиденья. Пропустите поясной ремень под подлокотники сиденья и над коленями ребенка, после чего вставьте ремень в автомобильную пряжку, пока не будет слышен «клик».



Дидис ООД, България
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6
Тел.: 054/850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street
Tel.: +359 54 850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

www.lorelli.eu